

## les sons

## Un été en musique

Jusqu'à ces dernières années Québec offrait aux mélomanes une saison estivale assez substantielle. Mais voici que l'an dernier et cet été les concerts deviennent de moins en moins nombreux, sans que le fait en soit imputable entièrement au public qui, tout en demeurant relativement restreint, se montrait quand même fidèle.

Les sociétés des concerts de l'île d'Orléans et de Musique de chambre de Québec ont cessé leurs activités. Qui blâmer? Les autorités gouvernementales qui ont montré de la réticence à les subventionner, ou ces organismes qui n'ont pas su adéquatement orienter leurs activités? Dans un cas comme dans l'autre, nombre d'artistes locaux y sont perdants puisqu'on leur a retiré une excellente occasion de se faire entendre.

Pour tout partager, les amateurs de musique de Québec se verront proposer cet été trois auditions à l'Université Laval, un concert Bach, dans le cadre du Festival d'été, un récital du Quatuor Orford, au Galendor, et deux concerts de caractère populaire de l'Orchestre symphonique de Montréal. Ces derniers grâce à l'initiative de l'Union régionale des Caisses populaires Desjardins, du district de Québec, que l'on s'étonne de voir amener l'ensemble montréalais, plutôt que de procurer l'occasion à l'OSQ de prolonger sa saison.

Il reste pourtant un endroit où la musique a droit de cité tout au long de la période estivale: le Centre d'Arts d'Orford, qui, depuis trois ans, a mis sur pied un véritable festival faisant appel à quelques uns des artistes canadiens les plus réputés, de même qu'à quelques grands noms du monde international de la musique.

Les amateurs trouvent là un programme varié (dont on pourra lire les détails dans cette page) touchant plusieurs domaines de l'expression musicale. Tout en conservant une large place aux répertoires classique et romantique, les Jeunesses Musicales s'ef-



Cathy Berberian

forcent de faire connaître les réalisations contemporaines.

En 1969 et 1970, le Centre d'Arts d'Orford recevait le compositeur et chef d'orchestre français, d'origine roumaine, Marius Constant, et ces deux derniers étés le pianiste français Claude Helffer, spécialiste de Boulez, Berg, et autres compositeurs les plus représentatifs de la musique de notre temps. Le mezzo-soprano Cathy Berberian y présentera à la fin du mois un récital

dont le programme ne pourra que sortir des sentiers battus.

Les mélomanes vraiment curieux devront donc souvent faire cet été quelque cent cinquante milles pour se replonger dans un univers sonore qui leur est familier et les satisfait, ou pour se frotter à quelques récentes créations de la musique contemporaine.

M.S.

## Jazz et chansons

Le Service des loisirs socio-culturels de l'Université Laval présentera durant les mois de juillet et d'août quelques auditions de jazz et de chansons, qui s'ajouteront à celles prévues au Galendor et au programme du Festival d'été de Québec.



Léo Ferré

## Université Laval

## JUILLET

15—Quatuor Marius Cloutier et Quintet Russell Thomas (Résilie).

29—Trio Pierre Leduc et Quartet Yvan Landry (Résilie).

## AOÛT

4—Gilles Vigneault (Théâtre de la Cité universitaire).

5—Léo Ferré (TCU).

10—André Gagnon (TCU).

12—Festival de musique "pop" animé par Raoul Dugunay (Grand Salon du Pavillon Pollack).

## Université Laval

## JUILLET

- 8— Monique Guiot, pianiste (Théâtre de la Cité universitaire)
- 17— Audition de musique chorale par les stagiaires de direction chorale (TCU)
- 21— Le Trio à cordes de Québec (Cour intérieure du Pavillon Lacerte)
- 22— Ballet Moderne du Québec (TCU)

## Galendor

Le théâtre d'été de Saint-Pierre, 116 d'Orléans, qui présentait mercredi de cette semaine un récital du guitariste Alexandre Lagoya, proposera un concert du Quatuor Orford aux amateurs de musique de chambre le 13 août.

## Festival du Centre d'Arts d'Orford

## LES SAMEDIS

## Juillet

- 3— Jean-Christophe Benoit, baryton, Denise Benoit soprano. Avec Colombe Pelletier, pianiste.
- 17— Joseph Rouleau, basse.
- 24— Vlado Perlemuter, pianiste.
- 31— Orchestre des participants du Centre d'Arts d'Orford. Direction: Werner Andreas Albert.

## Août

- 7— Hansheinz Schneeberger, violoniste, Jean Laurendeau, clarinetiste, et un pianiste à déterminer.
- 14— Concert varié et imprévu par les membres du Quatuor Orford.
- 21— Gala de l'Harmonie des participants du Centre d'Arts d'Orford. Direction Yvon Ducène.
- 28— Claude Savard, pianiste.

## Septembre

- 4— Bruno Laplante, baryton, Anna Chornodolska, soprano.

## LES DIMANCHES

## Juillet

- 4— Raoul Sosa, pianiste.
- 11— Nadia Strycek, pianiste.
- 18— Garth Beckett & Boyd McDonald, piano-duo.
- 25— Jacques Simard, hautboïste, Louise Forand, claveciniste et pianiste.

## Août

- 1— Anton Kuerti, pianiste.
- 8— Mario Delli Ponti, pianiste.
- 15— Orchestre de chambre des participants du Centre d'Arts d'Orford. Solistes: Jacques Simard, hautboïste, Hansheinz Schneeberger, violoniste.
- 22— Quatuor de Saxophone Pierre Bourque.
- 29— Présentation audio-visuelle sur le Jazz. Avec le Trio Pierre Leduc.

## LES MERCREDIS

## Juillet

- 7— Le Groupe baroque de Montréal.
- 14— L'Ensemble de chambre d'Arthur Garami.
- 21— A déterminer.
- 28— Cathy Berberian, mezzo-soprano, avec Paul Helmer, pianiste.

## Août

- 4— Le Quatuor Orford.
- 11— Le Quintette Pierre Roland.

Ces concerts du mercredi sont présentés par la Société Radio-Canada qui les retransmet plus tard sur ses ondes.

Les mardis sont consacrés à des colloques ayant tour à tour pour thème: Animation, télévision et jeunesse; le Hautbois; Gabriel Fauré, la Percussion; Mozart; Oeuvres picturales qui ont inspiré les musiciens; l'Art à Versailles au 17<sup>e</sup> siècle; Histoire de l'Art comparé (ces quatre derniers avec Marc Meunier-Thourel).

Les jeudis ont lieu des récitals avec des participants du Centre d'Arts d'Orford. Ces récitals seront consacrés, dans l'ordre: au Chant et Piano; au Piano; aux Cordes; au Piano, Bois et Cuivres; au Piano et Cordes; à la Musique de Chambre; à un Ensemble de Cuivres et Bois; pour se terminer avec deux colloques avec les Artistes JMC de la saison 1971-1972.



Le Quatuor Orford



Jacques Simard



Nadia Strycek

**Cabaret VICTORIA**

**DANSE**

Tous les soirs

Orchestre les mercredis - jeudis vendredis - samedis

avec **★ GEORGES TURGEON**

et son ensemble

1110 RUE ST-JEAN  
TEL.: 522-4081

**danse**

tous les samedis soir avec les **DOUBLE-QUATRE**

chanteur et instrumentistes

En vedette: ★ JOAN chanteuse américaine

MANOIR DU LAC DELAGE  
LAC DELAGE VIA ROUTE 54  
TOUS LES DIMANCHES APRES-MIDI  
MUSIQUE AU BAR SALON  
ET A LA SALLE A DINER

Pour réservations: 849-4425

**DANSE** Le **Le Barillet Pub**

333 est, boul. Charest

tous les soirs avec

★ **MUSIQUE D'AMBIANCE** ★

Orchestre 6 soirs par semaine — Rés.: 523-4054

**RESTAURANT GRAND BOULEVARD DE QUEBEC**

Allan Mitchell, propriétaire — ROND-POINT, PONT DE QUEBEC

Tous les soirs, excepté le dimanche

★ **DANSE**

avec l'excellent pianiste québécois

★ **ROGER LACHANCE**

au PIANO-BAR

• SALLE A MANGER

• RECEPTIONS DE MARIAGES

• Stationnement facile

RESERVATIONS: 653-7234

CE SOIR ET DIMANCHE

**2 DANSEUSES**

En vedette, les exquises et ravissantes

★ **DAWN DIANO**

"La Reine du Burlesque"

★ **DIANE BROOKS**

Lundi en 2e semaine

★ **DIANE BROOKS**

★ **DAWN DIANO**

"La Reine du Burlesque"

**Bal Tabarin**

550, de la Couronne  
Rés.: 524-6200

**La Brasserie Jean-Talon**

Là où l'on rit, danse, s'amuse ferme!

40, St-Nicolas

**LE MEILLEUR ORCHESTRE DE QUEBEC**

9 musiciens

musique bavaroise, moderne, canadienne

EXCELLENTE CUISINE

SPECIALITES

LES CREVETTES CREOLES

L'ENTRECOTE MAITRE D'HOTEL

LE STEAK AU POIVRE

LA CHOUROUTE GARNIE

• Dans un décor sans égal • Prix spéciaux pour groupes

Stationnement facile — Tél.: 529-7683

**Le Voyageur**

2250 boul. Ste-Anne, Québec 3 — Tél.: 661-7701

**RESTAURANT "Le Tonneau d'Or"**

**SPECIALS DU MIDI**

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A MINUIT

**BAR "Le Rendez-vous"**

**DANSE**

TOUS LES SOIRS avec le Trio Yvon Légaré

**Nicole MARTIN**

vous donne rendez-vous tous les soirs du mardi au samedi inclus, au salon-bar

**LE SALOON DANSE** tous les soirs

**La diligéance**

2955 boul. Laurier, Ste-Foy  
Rés.: 653-8721